

# HOSEA

Porofete femicne jaŋere papia râpenao porofete wahamicne 12 jaŋere papia forakac. Eme micne barâ fokac i Hoseare papia hâcne.

Hosea e porofete Jesajazi juhame juwec, â porofete gie-ticne bahuc juwec ine jara 750-725 B.C. damen ɣonderɣ ira. Papia-ticne wosehuc zɣuc hone manac eengopenenɣ: Hosea e Judanɣic me Jerusalem hae irec binanɣ mâcne, Israe ɣicguru 10 Palestainɣ mârenɣ faicpec jumbinɣ jaŋere dân â binanɣ qârenɣkewec. Porofete Hosea e taha bapa gie irec fuɣne mana-hâmowec, izi zɣuc mufua-nârekac: E ɣic fekicne jaŋere guruonec; mâc e jahac taha bapa juwec me mâcne, i mi manangopenenɣ. Hosea e jahacne â juju â eebapa-ticnere dân binanɣ gaɣ 1-3 maɣnao qârenɣkekicne fokac i sawa manangopenenɣ.

Papia-ticne bâfaucekene dâkâne jajahec fuakac. Moc i gaɣ 1-3, â moc i gaɣ 4-14.

**Dâkâne namba 1** maɣnao dân forakac i kecɣinɣuc: Porofete Hosea juhame Israe ɣicguru 10 jaŋe sindanɣ erâ nemu wiac fuɣne fuɣne aranɣ bajarehuc Anutu tatara ecnembiɣte okac damen-ɣenɣic maickezo ewec. Eme irec hâcne porofete e ɣifec Anutu kimberɣ-ticnere fuɣne â ɣifec ine buuruc-ticnere fuɣne mutaninɣke-jareocte jaŋerao sorekicne. Eme Israe ɣic jaŋere fuɣne bataninɣkeocte e jahacne juju â eebapao sâc mutaninɣkewec. Israe e ɣokâc sâqocne, sasac ɣokac ɣucne, ruticne beherâ kosa juwec. Porofete ɣonân-ticnezi ɣuc hâcne ewec. Irec e jahacne ɣowe ɣonân jujuzi Israe ɣicguru juju-ɣenɣicte sâsâc eha fuɣne-ɣenɣic mu rituc ewec hâcne.

**Dâkâne namba 2** ira porofete dân sasawa forakac, Israe ɣicguru jaŋere unswanɣ â okacnere findanɣdân hâcne. Hosea e Anutire fuɣne kecɣinɣuc manarâ mutaninɣkehuc juwec: Anutire manjaunɣ i tatarane tâmiric. E manjaunɣ enârehuc ɣifec bâtiɣ-nâpoekac, â ɣifec ine akic-nâpoekac wâc. Anutu manjaunɣ-ticnere fuɣne i gaɣ 11:8-9 ira fua taninɣkekac.

## Porofete Hosea ɣokac naru motecfâcne jaŋere dân

**1** Juda ɣicwofunɣ Uzija, Jotam, Ahaɣi â Hisikia jaŋe tuczi tuc juwefuha-pie Jeroboam, Jehoasire ɣokâ hâcne, e Israe ɣicwofunɣ juwec damen ira Wofunɣte dân i Berire ɣokâ Hosea erao fuawec.

<sup>2</sup>Wofunɣ e dânɣticne bâbâni Hosea mufuacnehuc kecɣinɣuc âzâcnewec: "Go rarâ sasac ɣokac moc rorâ naru motec bâfuac-jopazemec, i mârenɣ zirec rune jaŋe Wofunɣ râpeckehuc sasac gie boc baengopiɣnɣ irec." <sup>3</sup>Eme rarâ Dibilaimte otâ, zâŋene Gomera e ɣonân-ticne rowec, eme eki motec kiweckerâ rowec.

<sup>4</sup>Eme Wofunɣzi Hosea âzâcnewec, "Go zâŋe-ticne Jesere muzemec! Damenɣ bemberɣne sawa fokac i tarame no Jesere haeo soc wahawec irec kinɣ i Jehu wiacfâcne jaŋerao batrapemu, ehuc Israe kikefunɣko ɣicwofunɣ juju i mutarape omaeocmu. <sup>5</sup>No zoanɣ ira Jesere wânengko Israere tepe nengoc i qazupemu."

<sup>6</sup>Eme ɣokac e mocwâc kiweckerâ juku naru moc rowec. Eme Wofunɣzi Hosea âzâcnewec: "Go zâŋene 'Uruc jaunɣ mi ecnekicne' ɣuc muzemec. No Israe kikefunɣ manjaunɣ mocwâc mi ejarepemu, â kinɣenɣic mocwâc mi behe-jarepemu irec. <sup>7</sup>Juda kikefunɣ jaŋe ine aki anonoc ejarerâ Wofunɣ Anutu-

-jenic juhuc bafic-jopapemu, tepe me tubac me zika me becâsic me becâ-sicko rara ñic wiac izi ine mi bafic-jopapemu."

<sup>8</sup>"Uruc jaug mi ecnekicne" e moŋ qikigneme nengocnezi mocwâc kiweckerâ motec moc rowec. <sup>9</sup>Eme Wofunzi muwec: "Go zâŋe-ticne 'Nore kikefun aricne' iŋuc muzemec, ŋoŋe nore kikefun mi jungopien â no ŋoŋere Anutu wâc mi jukopacte iŋuc ezemec."

### Israe kikefun jaŋe Wofun râpeckepie sifu manjaun ejarewec

<sup>10</sup>Israe kikefunfâcne jaŋere zare i hâwecmecko mongen forakac irec sâc fuarâ junzepien, mongen i sâcticne mi mamane â mi wowosene. Eme "Ŋoŋe nore kikefun aricne" iŋuc muŋarengopien irec okacne kecziŋuc munigmu: "Anutu jujune ere kikefun." <sup>11</sup>Eme Judare kikefun mecne, Israere kikefun mecne jaŋe mâmâc qâturehuc micne-jenic mocjaha âken-dâŋnerâ mâreŋne mâreŋne irecnec fisiniŋmu; eme Jesere dameŋ i dameŋ fekcicne moc eocmu.

**2** Ŋoŋe hahac qafâc-ŋenic jaŋere zâŋe ziŋuc munzepien: "Kikefunfâc-nane", â seŋ qofâc-ŋenicte jaŋere ine, "Uruc jaug enarekicne."

<sup>2</sup>"Nengoc-ŋenic e dâŋko râe-jâmbâŋkenzepien,  
e ŋonân-nane mi jukac,  
â no ŋowe-ticne wâc mi jukopac irec;  
e zâŋe mai-ticnaonec sasac ŋokacte mai kura bârâriezejec,  
â boe saure eri wiac susu ŋondengko qonaŋkeme  
waha domakac i mâmâc bârâriezejec.

<sup>3</sup>Iŋuc mi eocmuo ine noni ŋaqi heunuckecnepe  
fufua dameŋ-ticnao fowec  
irec sâc erâ biuctac domazezejec;  
noni mupe mâreŋ burocne iŋucne ezejec,  
â mâreŋ hahâŋkekicne iŋucnea eha  
opâ sakarecnepe opâre hâmo sipiric ezejec.

<sup>4</sup>Naru motecfâc-ticne jaŋe  
sasac ŋokacte qâricfâc jungopiente mi akic-jopapemu.

<sup>5</sup>Nengoc-ŋenic e sasac gie bahuc kiwec-jopaweczi  
wac miminehec ewec i kecziŋuc muhuc ewec:

'No sasecŋicfâc-nane bâjâpec-jopahuc juzepac,  
jaŋe hâcne nânâ opâ â ŋaqi qoruc â wokemaŋ  
erâ opâ wac nânâne gâcne i nâre tahac eengopien.'

<sup>6</sup>No irec hâcne hata-ticne fâpâ uupiczî aka hecnerâ  
mai-ticnao qânâsac moc bape hata-ticne basazezejec.

<sup>7</sup>Eme sasecŋicfâc-ticne bâjâpec-jopa-bipiehuc  
basac-joparâ muocmu:

'No faharerâ mârâc ŋowe-nanerao risiezepac,  
no ehec juo dameŋ ira sâcne juhâmopo.'

<sup>8</sup>Eme Wofunzi ziŋuc mukac:

"Noni hâcne wac kecziŋuc râcne tahac epo  
i mi mana tarawec:

Padi jacgoŋ, waiŋ â wokemaŋ,

erâ siliwa â gol bocjaha rânepo  
i Baali nemure behewec.

<sup>9</sup>No irec hâcne padi jacgoŋ-nane i qa roro dameŋko,  
â waiŋ opâ-nane i dameŋ-ticne maickeme  
mocwâc ro sakac epemu,

ehuc ŋaqi qoruc mimi-ticne sâockeocte rânepo  
i wâc iŋuc jaha jâoc ropemu.

<sup>10</sup>Erâ mimi-ticne i sasecŋicfâc-ticne jaŋere maio bajangenkehape  
moczi moc nore meonec mi batarazejec.

<sup>11</sup>Noni mupe bubiaŋ-ticne sasawa,  
â hombaŋ â mosa wahame  
zeri bubiaŋ â sabata êrâ hombaŋte tutumaŋ wiac-ticne  
i sasawa omae-fârezejec.

<sup>12</sup>Ehame no waiŋ qaqeŋ-ticne  
â jâambojâc-ticne sipirickepemu.

Wiac irec hâcne ziŋuc muwec:

'I sasecŋicfâc-nane jaŋe sasac giere furi narembiŋ.'

No ine wiac i mupe uupic wânzâŋ fuame  
kâte qowi jaŋe nâhuc junzeŋiŋ.

<sup>13</sup>Eme hombaŋ sâc Baali nemu hosâc âsu rike-jarehuc  
e jahacne sahac zânoŋ bibiri  
â maŋguc resoneheczi erickewec,  
erâ sasecŋicfâc-ticne bâjâpec-jopahuc nore nikeckewec  
irec okacne bazucnepemu, Wofuŋ nore dân iŋuc.

<sup>14</sup>"Manakic, no irec hâcne mu baafec ecnehuc  
mâreŋ sawao jowa rarâ bâbâmiriŋ dân âzâcnepemu.

<sup>15</sup>Erâ no ira waiŋ gie-ticne rânepemu,  
ehuc Akoro Wâneŋ\* i mupe jujuhâmore motâc ezejec.

Eme e ira dânane manaocmu,  
naru-ticne Aigita mâreŋkonec wefurâ ehuc juwec  
irec sâc eocmu hâcne."

<sup>16</sup>Wofuŋzi ziŋuc mukac: "E dameŋ ira 'Baali-nane' mâcne, 'Ŋowe-nane'  
iŋuc munareocmu. <sup>17</sup>No Baali zâŋe-jenŋic micticnaonec bârâriepemu, eme  
zâŋe wiac irec mocwâc mi manasuzejec. <sup>18</sup>No dameŋ ira Israe jaŋere erâ  
kâte qowi â sawa wipe erâ mâreŋko wiac foforâ juekac jaŋehac zâzâfic  
moc epemu, ehuc tepe neŋgoc â zika erâ zikare wiac gâcne mâreŋkonec  
bârâriepemu, erâ ejarepe wama faio ŋec juc enzeŋiŋ. <sup>19</sup>No ŋokac-nane  
rocgupe juzemec sanaŋ, no tiŋne â mumutiŋ dânko jowaccgurâ manjaunŋ â  
buuruc egarehuc ŋonân-nane rocgupemu hâcne. <sup>20</sup>No erâ-eesanaŋ-nanere  
erâ ŋonân-nane rocgupemu, eme Wofuŋ no hâcne mana taracnuzemec.

<sup>21</sup>"No dameŋ ira sambân manacnehape  
mâreŋ gume hesiwiŋ ecnezejec,  
Wofuŋ nore dân iŋuc.

<sup>22</sup>Eme mâreŋzi padi jacgoŋ â waiŋ erâ wokemaŋ âgo ejareme  
fuahuc Jesere dopeckenzeŋiŋ.

<sup>23</sup>Iŋuc fuame nore biŋe juocte âkendânepemu,

\*Nâŋâcne dânko: Zârâ zâpâ wâneŋ.

ehuc 'Uruc jaug mi ecnekicne' e jaugkepemu,  
 â 'Nore kikefunj aricne' jaje ziguc jazapemu:  
 'Ŋoge nore kikefunfâc,'  
 eme jaje munigmu, 'Go nâgere Anutu.'"

### Hosea â ŋonâŋ-ticne jahere dân

**3** Eme Wofunzi kecziguc nazawec: "Go harierâ ra zuhuc bâtâc ŋokac sasec-ticnehec moc erao mange râetec fozejec; ine Israe kikefunj jaje nemu jabane jaŋerao qohotahuc nânâ poroŋ waiŋ hândânnehec jare tahac ejumbienj irec aŋac-jopaekac i Wofunzi mana-bipiehuc sifu manticne jaŋerao râeme foekac irec sâc." <sup>2</sup> Iguc nazame noni siliwa monen 15 â padi pake 15 jaha izi ŋokac e furine bapo. <sup>3</sup> Erâ âzâcnepo: "Go norao dameŋ zora sasec tâmiric juhuc ŋic moctao mi qohotazemec, ehame noni iguc jaha gohec' mi fopemu." <sup>4</sup> Israe kikefunj jaje dameŋ zora ŋicwofunj tâmiric â ŋic fekiecne tâmiric, taha bâzi tâmiric â nemure qânâ wâtunj tâmiric, taha bapare qoqonaŋ ŋaqi tâmiric â nemuqân ficmaŋko dodomane tâmiric jufenigmu hâcne. <sup>5</sup> Dameŋ irec faicnao ine Israe kikefunj jaje risierâ Wofunj Anutu-jenji â Dawidi ŋicwofunj-jenji wira basac ejactenzepienj, erâ dameŋ tataranao Wofunj araŋ fârine bacnehuc buuruc-ticne honenzepienj.

### Wofunzi Israe kikefunj dângieo râec-jopakac

**4** O Israe kikefunj, ŋoge Wofunje dân mananiŋ!  
 Manjaun â siocmâc juju â Anutu mamana tara  
 i mârenko mi fokacte  
 Wofunzi mârenje ŋecjucfâc jaje dângieo râec-jopakac.  
<sup>2</sup> Jaje sâwecdân muengopienj, burec eengopienj,  
 ŋic qâhâmoc-jopaengopienj, fiuc roengopienj,  
 boe sau eengopienj, wiac i qârânkeha  
 soc ruruac ehuc kiŋ hotâckeengopienj.  
<sup>3</sup> Irece hâcne mârenzi makuc bakac,  
 â fainao ŋec juc eengopienzi hâmo betan efâreengopienj;  
 erâ kâte qowi mecne, sawa wipe mecne,  
 erâ wâc hâwec qowi jaje mâmâc sipirickeengopienj.  
<sup>4</sup> Iguc fuahame ŋic moczi âgo-ticne dângieo mi râezejec,  
 â moczi âgone dân mi mucnezejec;  
 o taha bapa, gore dân ine noni mutarapemu.  
<sup>5</sup> Go zoanjo fâfâcguzejec,  
 ehame porofete e ŋafeo gohec mâmâc fâfâc-ŋofazejec;  
 eme neŋgoc egarekac e imackepemu.  
<sup>6</sup> Ŋicfâc-nane jaje mamana tara mi fojarewecte sipiric-jopakicne,  
 go ine mamana tara qikiŋnemenje no behecgupe  
 taha bapa mi junarezemec.  
 Go Anutugere mumutâc dân irec nikecguwecte  
 no ŋokâfâcge jaŋere wâc nikecnuocmu.  
<sup>7</sup> Taha bapa jaje fehuc fua sawec embiŋ,  
 irec sâc jaha hehesic bocjaha ehuc bunaneo bambiŋ,

- irec no zâne bine-jenic bârisiepe  
mimi qaqanehec ezejec.
- <sup>8</sup> Țicfâc-nane jaŋe kiŋte taha bâzi râepie ro nâc eengopieŋ,  
ehuc ȋc jaŋe kiŋ bâfuahuc taha bocjaha bafisiniŋte ejareekac.
- <sup>9</sup> Irec ȋc jaŋe wiac fua-jareocmu  
sâc ijaŋa taha bapa fua-jarezejec;  
no juju-jenic bâtiŋnehuc  
eebapa-jenict e okacne bazu-jarepemu.
- <sup>10</sup> Jaŋe nânâ nâpie mi gapec-jopazejec,  
â sasec ȋe bahuc mi sawenzepieŋ,  
i sasec ȋe baniŋte Wofuŋ no râpecnumbiŋ hâcne.
- <sup>11</sup> Waŋ raŋqane me qâricne nâpie  
maŋsifuc ejareekac.
- <sup>12</sup> Țicfâc-nane jaŋe wiac jâczi bakicne i mu indiŋ ecneengopieŋ,  
ehame gunu-jenictzi mufua-jareekac.  
Sasec ȋere mamasasuzi maŋsifuc bâfua-jarewec,  
eme sâqocne baniŋte Anutu-jenic râpeckembiŋ.
- <sup>13</sup> Tiki botâŋko taha bâzi,  
â mâreŋ facnao hosâc âsu biŋ rikeengopieŋ;  
ine boriŋ, jâmiŋ â niwiâczi mumuc biagne qaha  
jâc jaŋere fuŋnao iŋuc eengopieŋ.
- Irec otâfâc-jenic jaŋe sasec ȋe baniŋmu,  
â joŋaofâc-jenic jaŋe sau ȋe baniŋmu.
- <sup>14</sup> Eme otâfâc-jenic sasec ȋe baniŋmu,  
me joŋaofâc-jenic sau ȋe baniŋmu  
no mi bâtiŋ-jopapemu;  
i jaŋe jaŋac wâc qâsorierâ sasec ȋokac jaŋeh e juhuc  
sasec ȋokac mucjopakicne jaŋeh e taha bâzi rikeengopieŋte.  
Iŋuc fuame ȋc ȋokac jaŋe mutuc ehuc sipirickeengopieŋ.
- <sup>15</sup> Israe, go sasec ȋe bahantece  
Judaniŋci kiŋ bahac mi bâfuazejec.  
Țoŋe Giligali haeo mi ranzepieŋ,  
me Betaweŋ nemu ufurŋo wâc mi fenzepieŋ,  
ehuc Wofuŋ jujune erao qetickehuc  
dâŋ i me i mi mupaŋkenzepieŋ.
- <sup>16</sup> Israe e bulimakao râŋgeŋe iŋucne râŋgeŋkewec,  
iŋuc eme Wofuŋzi wemocko manacneme  
lama iŋucne mâreŋ qaratiekicnao nânâ nâhuc juocmu.
- <sup>17</sup> Eferaim e nemu jabane jaŋerao zuhuckewec,  
irec e behepie juoc!
- <sup>18</sup> Jaŋe opâ sanaŋ nâpie maŋjenict siŋuckeme  
sasec ȋe baengopieŋ,  
ehuc wiac miminehec irec manapie feha  
zâne bine-jenic bawahaengopieŋ.
- <sup>19</sup> Maŋsifucte mâŋâŋzi foŋjoparâ ficne suec-jopawec,  
irec alatafâc-jenic jaŋere erâ qurutuanigmu.

Israe ɲic jaɲe Wofuɲ râpeckembiɲte okacne fua-jareocmu

- 5 Taha bapa ɲoɲe dâɲ ʒi mananiɲ,  
 â Israe kikefuɲ ɲoɲe hazec mi qaniɲ;  
 ɲicwofuɲ wiacfâcne ɲoɲe hazec râeniɲ!  
 Mumutara damenɲi maic-ɲopazo ekac;  
 ɲoɲe Mizipa hao bitɲ iɲucne embiɲ,  
 â Taboro tikio ufic moc fârekicne iɲucne hâcne.
- <sup>2</sup> ɲoɲe Sitim hao nombâɲ ʒora iɲucne embiɲ,  
 eme no irec hâcne bâtiɲ-ɲopa-fârekopac.
- <sup>3</sup> No Eferaimte fuɲne mana-jâmbâɲkekopac,  
 â Israe e nore maio sosorɲkene mi fokac.  
 Eferaim, go qâpuc wiac ehuc jumeɲ,  
 â Israe e maɲwânâɲhec ewec.
- <sup>4</sup> Jaɲe Anutu-jeɲictao risienɲipiɲte  
 eebapa-jeɲiczi aka hejareekac,  
 â sasecte mamanasuzi maɲjeɲicko fokacte  
 Wofuɲ mi mana taraengopienɲ.
- <sup>5</sup> Israe ɲic jaɲe jaɲacne pepeɲ penaronɲi mutaniɲ-jopaekac;  
 irec Israe mecne, Eferaim mecne mâmâc jaha  
 kiɲjekicte erâ waha jofaocmu,  
 ehame Juda e jahacne mâmâc waha qaocmu.
- <sup>6</sup> Jaɲe lama bulimakaofâc-jeɲic bâziɲe biɲe bacjopa rarâ  
 Wofuɲ wira basac ecneniɲmu,  
 erâ e râpec-jopawecte mi bâfuaniɲmu.
- <sup>7</sup> Jaɲe Wofuɲ râpeckembiɲ,  
 ehuc naru motec bâfuac-jopambiɲ  
 jaɲe jabane embiɲ.  
 Irec mosare hombanɲi jaɲe mecne  
 â giegaɲ-jeɲic mâmâc imac-jopa-fâreocmu.
- <sup>8</sup> Gibeaa hao qeɲ qaniɲ,  
 Rama hao qeɲ bâsokahuc qaniɲ.  
 Betaweɲ hao aɲara heniɲ,  
 Benjamiɲ mu hâhâwic ecneniɲ!
- <sup>9</sup> Okac dameɲ maickeme  
 Eferaimko niniɲ siarereɲ fuazejec,  
 no Israe ɲicguru jaɲere ɲondenɲko dâɲ mufuapo i deɲkeocmu.
- <sup>10</sup> Juda feɲicnefâc-ticne jaɲe,  
 ɲic mârenɲte ma âke suepie raekac iɲucne embiɲ;  
 no kimbeɲ-nane opâ iɲucne fai-jeɲicko hoɲkepemu.
- <sup>11</sup> Eferaim e wiac jabane bâjâpezore maɲkewecte  
 eebapa-ticne imackehuc fific guguriɲ ecnekicne.
- <sup>12</sup> No ine Eferaim wâfu qoɲzaɲ,  
 â Juda kikefuɲ fiu kurumbuc jaɲe iɲucne ejacteekopac.
- <sup>13</sup> Eme Eferaim ɲic jaɲe hucjeɲic honehapie  
 Juda kikefuɲ jaɲe sisiwiɲ-jeɲic ʒâɲitambiɲ,  
 ehuc Eferaim jaɲe Asiria mârenɲko rambiɲ,

â Juda kikefun jaje njicwofun sâkorao dân râepie rawec.  
Eki ine hucnjic bâninjkeocte

â sisiwiŋ-njic qasume tackeocte tâpîri mi focnekac.

- <sup>14</sup> No Eferaim laion injucne râsi ecnekopac,  
â Juda kikefun laion motec qârî injucne erâ  
kisuc qâsuc-joparâ bacjopa rakopac,  
eme no bacjopa rahape  
njic moczi sâcne moc mi batarac-jopaocmu.

**Israe njic jajere manj bâbârisie i faisuc sawa**

- <sup>15</sup> No nahacne hao risie juhape  
jaje kinj bahac-njic hone tararâ maicnunzepienj,  
ehuc zârâ hârînj damen-jenjicko wira basac enarehuc zînjuc  
munzepienj:

**6** "Ajoc, nânâc Wofunŋtao risienanj,  
eki hâcne kisuc qâsuc-nâpoweczî mocwâc bâpiaŋ-nâpoocmu,  
e nâpoweczî mocwâc zure fonj enâreocmu.

- <sup>2</sup> E zoaŋ jajahec tarame qiqicne bacnâpoocmu,  
zoaŋ jahec â moc eha bafaharec-nâpome  
ere maio junzepenenj.

- <sup>3</sup> Nânâc mana taranzepenenj,  
Wofunj mana taranante henzirînnenzepenenj.  
E furic qânîkinj injucne fua-jâmbânjkeocmu  
e hoe sâko injucne fai-nâjecko wahaocmu,  
qa roro damenj maickezo eha  
hoe fisirâ mârenj bâgunuckeekac irec sâc fisi-nâreocmu."

- <sup>4</sup> O Eferaim, go wenînjuc egarezepac,  
â Juda, go wâc wenînjuc egarezepac?  
Manjaun-njic i furic barâ omaeekac injucne,  
â titikuczî waharâ furictea kerenjkeekac irec sâc.

- <sup>5</sup> No irec hâcne porofete jaje doc enarehapië  
henzaŋ qanzaŋ-jopaekopac,  
â micdân-nanezi qâhâmoc-jopaekopac;  
ehame bâbâtîŋ-nanezi i tatamac injucne fuazejêc.

- <sup>6</sup> No taha bâzire mâcne, manjaunte enareekac,  
qowi bâzi ririkere mâcne,  
Anutu no mana taracnuniŋte enareekac hâcne.

- <sup>7</sup> Jaje Adam hao zâzâfic-nane hetâcnembîj,  
ehuc ira hâcne râpecnumbîj.

- <sup>8</sup> Gileade hae i njic sindagne jajere hae,  
soczi bâbie-fârekicne.

- <sup>9</sup> Fiuc roro jaje hatao njic meo fârec ejareŋgopienj,  
irec sâc jaha taha bapa jaje eengopienj,  
ehuc Sikem haere hatao njic qâhâmoc-jopaengopienj,  
jaje jâmbomac wiac hehesicne ebac eengopienj.

<sup>10</sup> No Israe tiri ufungko wiac mamakâcne honeekopac,  
ira Eferaimzi qâpuc wiac dapecneekac,  
â Israezi wâwânâng sâko bâfuaekac.

<sup>11</sup> O Juda, gore qa roro damen i bakicne fokac wâc.

### Israe njic jaje Wofun râpeckehuc hehesic bâfuambin

- 7** No njicfâc-nane bafic-jopahuc Israe bâpiangkehape  
Eferaimte sâqocne â Samariare hehesic i fua taninkeekac.  
Jaje eeatuc bâfuaengopien,  
fiuc rorozi ficko ferâ wiac fiuckeengopien,  
â njic sindagne jaje hae zongao njic wiac kângâc jowac roengopien.
- <sup>2</sup> Eme no hehesic-jenic sasaware mi nikecnuekac  
i jaje mi mana taraengopien;  
eebapa-jenic sâqocne izi orân-jopaekac,  
ehuc nore maio fua taninkeekac.
- <sup>3</sup> Jaje hehesic-jeniczi njicwofun bubian qacneengopien,  
â eeatuc epie njic fekicne jaje honepie biankeekac.
- <sup>4</sup> Jaje boe sau njic sasawa,  
jaje poronj nombângko râeninjte zoc ruqepie  
buse zaekac injucne,  
i poronj bapazi poronjte gie gâcne bahuc juhapie  
zoc e jahac zahuc foekac.
- <sup>5</sup> Njic fekicne jaje njicwofun-nâgac hombanj-ticnao  
waij opâ zazacne gume pie mangsifuc ecneekac,  
ehame mu ruruc ecneengopien  
njic i jaje meoric qajareekac.
- <sup>6</sup> Eatuczi manjenicko zoc injucne zaekac,  
kimbenj-jeniczi nâfe zora mâc zâpârâckeekac,  
hae fureme ine zocbârung injucne uñ herâ zaekac.
- <sup>7</sup> Jaje sasawa poronj nombângko zoc zaekac injucne,  
jaje gurin bapafâc-jenic zâsen-jopaengopien.  
Njicwofunfâc-jenic jaje rândinjerâ waha jopa-fârewec,  
ehame jageraonec moczi no wira wâwâsic moc mi enarewec.
- <sup>8</sup> Eferaim e njicguru gâcne jajehec sisifuc embij,  
e nânâ poronj rikehuc mi hetikiekicne injucne.
- <sup>9</sup> E mi manahuc njic jabane jaje tâpiri-ticne sipirickeengopien,  
â mi manahame biac janqân âeckekac.
- <sup>10</sup> Israe pepec penaronj-jeniczi funne-jenic bataninke-bipieha  
jaje sifu Wofun Anutu-jenictâo mi risiengopien,  
â irec erâ wira basac wâc mi ecneengopien.
- <sup>11</sup> Eferaim njic jaje hapâ injucne,  
rucgeren â manfânânj tâmiric hâcne;  
jaje njifec Aigita wira wâwâsic ecneengopien,  
â njifec ine Asiria mârenko babaficte raengopien.
- <sup>12</sup> Eme rapie sâc ufic-nane râe-jarepe jowanigmu,  
no sawa wipe injucne muruc-jopape wahanigmu,

no kikefunfâc-jenîc mufua-jarekicne  
irec sâcko bâtiŋ-jopapemu.

- <sup>13</sup> Jei, jaŋe wemocte behecnumbiŋ?  
Jaŋe qaŋatara bâfuahuc râpecnubiŋte  
sisipiriczi fai-jenicko fezejec!  
Jaŋe burec enareengopiente  
wemocko moc batarac-jopapemu.

- <sup>14</sup> Jaŋe fofu-jenicko fohuc kio owa kosa eengopien,  
â manzi mu huac buc eenare ine mi eengopien.  
Jaŋe padi jacŋon â waŋ fua-jareocte  
sahac-jenîc hezuhuc no fenareengopien.

- <sup>15</sup> No hâcne tâpiri bâfua-jarepo,  
jaŋe ine râsi enareninŋte manasuengopien.

- <sup>16</sup> Jaŋe Baali nemu erao ra qohotaengopien,  
jaŋe tepe nengoc urucne iŋucne.  
Fekicnefâc-jenîc jaŋe pepecdân boc eengopiente  
zikare nânâ enzepien.  
Iŋuc fuame Aigita mârenko mu gâgâwi ejareninmu.

**Israe ŋic jaŋe nemu araŋ bajarembiŋ i Wofunzi maname sâqorewec**

- 8** Go qeŋ qatec dâŋeoc!  
Râsi moc tucwîpe iŋucne Wofunŋte ficko sâorâ wahakac;  
jaŋe zâzâfic-nane hetâcnerâ  
sâcmutâc dâŋnane râsi ecnembinŋte iŋuc fua-jarekac.

- <sup>2</sup> Eme kecziŋuc wira wâwâsic enareengopien:  
“O Anutu-nâŋec, Israe ŋic nâŋe go manacguengopenenŋ i!”

- <sup>3</sup> Israe ŋic jaŋe wiac biagne qikiŋnemiŋ,  
irec râsi jaŋe jopa jâpec eninmu.

- <sup>4</sup> Jaŋe mi mujarehape ŋicwofun âkendân-jopambiŋ,  
â no mi manahape ŋic fekicne mucjopambiŋ;  
siliwa â goljeniczi nemure qân qâqâtâc bambiŋ  
i sisipiricte biŋe eocmu.

- <sup>5</sup> O Samaria, no bulimakao qâqâtâcge qikiŋnekopac,  
kimben-nanezi bâruŋke-jarekac;  
ŋoŋe mo damenko qâpuc eebapa tâmiric juninmu?

- <sup>6</sup> Bulimakao qâqâtâc i Israe jaŋere metâ bapa moczi bawec,  
erâ i Anutu aricne.  
Samarianec bulimakao i hefâc qâfâuckepie  
dâkâ piic piic fuaocmu.

- <sup>7</sup> Jaŋe wiac ebac embiŋ i manapie afeckewec,  
â irec okacne i ŋemâcne jâmbân fua-jareocmu.  
Padi sarapie âkezurâ wefu sokarâ  
fâri tâmiric ârine sawa domaocmu,  
me fârine moc fuaocmuo ine  
ŋic jabane jaŋe nâninmu.

- <sup>8</sup>Israe ȝic sipiric-jopakicne,  
eme ȝi ȝicne ȝicne jaȝere ȝondengko rãqãc  
behekicne tinac erã jungopieȝ.
- <sup>9</sup>Jaȝe kãte doggizi bucticne hata raekac  
irec sãc Asiria mãreȝko fembiȝ,  
Eferaim e bubianȝe wiac jarehuc âgo bacjopawec hãcne.
- <sup>10</sup>Jaȝe ȝicne ȝicne âgo bacjopambiȝte  
no bãtãtãec-jopapemu,  
eme jaȝe ȝicwofuȝ me fekicne wokemaȝ rurua-jare  
i dameȝ bembegnea behenzepieȝ.
- <sup>11</sup>Eferaim jaȝe alata wiac bocjaha bambiȝ  
i eebapa-ȝeȝic sãqocnere alata hãcne.
- <sup>12</sup>No sãcmutãc dãȝnane bocjaha qãreȝke-jarepe muzac  
sifu manapie dãȝ furune ezac.
- <sup>13</sup>Jaȝe taha bãzire aȝac-jopaekac,  
ehame qowi bãzi rike nãc eengopieȝ,  
Wofuȝ no ine wiac irec mi enareekac.  
No hehesic-ȝeȝicte manasurã kinȝeȝicte okacne bazu-jarepemu,  
eme Aigita mãreȝko risienzepieȝ.
- <sup>14</sup>Israe e bãbãfua-ticne nore nikeckeme  
erific wiac baraha Judazi hae sanaȝ bocjaha bawec.  
No ine hae wiac-ticne turuȝkepe ȝazeȝec,  
ehuc ficsanaȝ wiac-ticne ȝãsenȝke-fãrezeȝec.

# Israe e Wofuȝtao mi roweckehuc juwecte okacne fisicnewec

- 9** O Israe, go qãpuc wiacte sasac ȝie bahuc Anutu rãpeckemeȝte  
â padi bãbãmãrãȝ tomao ira sasac ȝiere furi rozore egarewecte  
bubianȝ mi manazemec,  
â ȝicne ȝicne jaȝe iȝucne kiwac qawac mi ezemec.
- <sup>2</sup>Padi â waiȝ rowaȝ izi gume basanaȝ mi egareocmu,  
ehame waiȝ qãricnezi sãqore-gareocmu wãc.
- <sup>3</sup>Ȭȝe Wofuȝte mãreȝko mi junzepieȝ, aricne;  
Eferaim go Aigita mãreȝko risiezemec,  
erã Asiria mãreȝko nãã wãwãnãȝhec nãhuc juzemec.
- <sup>4</sup>Ȭȝe Wofuȝ waiȝ mi tahackeniȝmu,  
ehuc taha bãzi ririke-ȝeȝiczi bubianȝ wãc mi qacneniȝmu.  
Nãã poroȝ-ȝeȝic i ȝic makuc baengopieȝ  
jaȝere nãã poroȝ iȝucne,  
irec nãniȝmu sãc maȝȝeȝic wãwãnãȝhec efãreocmu;  
poroȝ-ȝeȝic i hobure biȝe sawa,  
Wofuȝte ufuȝko ine mi bafezo.
- <sup>5</sup>Eme ȝeȝe tutumaȝ hombaȝko,  
â jara sãc Wofuȝte hombaȝ ȝeengopieȝ  
ira wemo ezo mungopieȝ?
- <sup>6</sup>Manangopieȝ, ȝeȝe Asiria mãreȝko ranzepieȝ,  
Aigita mãreȝzi bãturec-ȝopazeȝec,

â Memfisi haeo ducjopazo.

Siliwa wiac-gejic furi sâko i sopâc fuarâ bârârâgnezejec,  
â qoruc boze-gejicko fâpâ uupic fuarâ fozejec.

<sup>7</sup> Go kiŋ bahacge â qaqaisocge hâhâwicne fokacte  
bâbâtij damen â okac babazu damen maicgukac hâcne.

Israezi zinguc muhuc owackeekac:

"Porofete e geic mutucne â mamana geic e geic mangsifuchec."

<sup>8</sup> Eferaim geic jaŋe porofete qoruc boze-ticnao ruc bacneengopien,  
ehuc hata-ticnao wiwitic râecneengopien,  
â Anutu-ticnere ufungko râsi ecneengopien wâc.

<sup>9</sup> Jaŋe mârâc jaha Gibeâ haeo embiŋ  
irec sâc jaha ehuc sâqocnere nombânko huutuckembiŋ,  
irec Wofun e hehesic-gejicte manasuhuc  
sâqocne-gejicte okacne bazu-jareocmu.

<sup>10</sup> No Israe geic jaŋe, mâren sawa sâpâtackonec  
waiŋ hândâgne bâfuaengopenen  
irec sâcko bâfuac-jopapo,  
â mamacfâc-gejic jaŋe jâmbo hândâgne bâbâni fuaekac irec sâc.  
Jaŋe Baali-Peoro tikio fisirâ

Baali nemure biŋe ehuc sâqore-jâmbânkemiŋ,  
erâ joroc-gejichec sâc mocjaha ehuc mamakâc embiŋ.

<sup>11</sup> Eferaim e zâŋe biŋe-ticnezi wipe igucne ratâmirekac;  
naru motec kikiwec-jopa me roroc-jopa i arictac efârekac.

<sup>12</sup> Me naru motecfâc-gejic hone kitâŋ ejarepie  
sokaniŋmuo ine noni jowac rofârepemu,  
eme geic arictac eniŋmu.

Jei, no beheç-jopape

jaŋe jaŋackoan weniŋuc eniŋmu!

<sup>13</sup> No zinguc honekopac: Eferaim e qâricfâc-ticne râec-jopame  
ramban juhâpie wosanen bapa geic jaŋe bâfuac-jopahuc  
muruc-jopaniŋmu.

<sup>14</sup> O Wofun, go wiac moc ejarec!

Wemo wiac mo ejarecmu?

Go ŋokacfâc-gejic hufiŋne bacjopatec  
monjenic zickezejec!

<sup>15</sup> Giligali haeo hehesic-gejic guru fufusuc fokac,  
eme no ira hâcne funkerâ qaisoc-jopapo.

No eebapa-gejic repicnere erâ

ficnaneonec jâpec-jopape wisenzepien,

no manjaun mocwâc mi ejarepemu;

fekicnefâc-gejic jaŋe qaqatara geic sasawa.

<sup>16</sup> Eferaim geic jaŋe jopakicne,  
gâtâ-gejic i kerengkekiecne fokac,  
jaŋe fârine mocwâc mi bâfuanzepien.

Me sifu bâfuanŋmuo ine

no joroc motec bianfâc-gejic qâhâmoc-jopapemu.

- <sup>17</sup> Jaje dânticne mana rerej mi embiŋte  
 Anutu-nanezi beheç-jopaocmu,  
 eme ŋicne ŋicne jaŋere ŋondenko  
 qac qâsorice ehuc junzeŋe.

**10** Israe e waiŋ qizec fâri rarau hândâŋne qaekac  
 irec sâc juwec.

E fua sawec ewec sâc alata wiac bocjaha bawec;  
 mâreŋ-ticnao wiac fua biaŋ ewec sâc  
 nemure qânâ wâtun âkendâŋne rawec.

- <sup>2</sup> Maŋjeŋicko eeatuc fokac,  
 irec zi kiŋ bahac-jeŋic âsickeniŋmu.  
 Wofunzi alata-jeŋic heropieocmu  
 â qânâ wâtun-jeŋic qazuocmu.

- <sup>3</sup> Jaje biac ziŋuc mungopieŋ:  
 "Nâŋe Wofun araŋ mi bacnembente  
 ŋicwofun tâmiric jungopeneŋ.  
 Me ŋicwofun moc jurâ muzac  
 weniguc erâ sâcne bafic-nâpozac?"

- <sup>4</sup> Jaje dameŋ sâc dâŋ muengopieŋ i fâri tâmiric,  
 â zâzâfic ehuc dâŋ mupankeengopieŋ i racne jaha;  
 irec mumutiŋ dâŋjeŋic i gieo  
 hofâ sâqocne fuaekac irec sâc ekac. \*

- <sup>5</sup> Samaria ŋecjuçfâc-ticne jaje Betaweŋ hao  
 bulimakao nemu-jeŋic ŋewec irec mana mezac eengopieŋ,  
 ŋicfâc-ticne jaje irec erâ mu mamakuc eengopieŋ,  
 â taha bapafâcne jaje eri qaraweŋ-ticne jâoc rokiçnere  
 kio huse eengopieŋ.

- <sup>6</sup> Qân qâqâtâc e jahacne Asiria mâreŋko bararâ  
 ŋicwofun sâko tahackeniŋmu.  
 Eme Eferaim e mimi-ticne manaocmu,  
 â Israe e qân qâqâtâc-ticnere erâ qurutuaocmu.

- <sup>7</sup> Samariare ŋicwofun e jâc dâkâne opâ faio ratâmireekac  
 irec sâc sirowezejec.

- <sup>8</sup> Israe jaje Betaweŋ tikio nemu araŋ bajarehuc sâqorembiŋ  
 tiki i jaje sipirickeniŋmu,  
 eme alata-jeŋicte faio fâpâ uupic â sopâc fuazejec.

Ehame ŋic jaje tiki ziŋuc jazaniŋmu:

"Ŋoŋe waha ŋefac-nâponiŋ,"

â mâreŋ facne jaŋere muniŋmu:

"Ŋoŋe fai-nâŋecko waharâ bârârâŋ-nâponiŋ!"

- <sup>9</sup> Israe ŋic jaje Gibeaa hao ira funkerâ sâqocne bahuc juwefumbiŋ;  
 jaje ira hâcne râsi enarembiŋ.

Irec ŋic hehesicne jaŋere erâ Gibeaa hao  
 zikazi rocjopame mi sâckeocmu me?

- <sup>10</sup> No maŋnanezi manakopac

irec sâcko okacne bazu-jarepemu;  
 kiŋ bahac bâutuckehuc bâfuambinŋe bâtiŋ-jopape  
 ŋicne ŋicne jaŋe qâturerâ râsi ejarenzeŋieŋ.

<sup>11</sup> Eferaim e, bulimakao giere fuŋne qazucnekicnezi  
 padi afeckerâ âte mârânkeekac iŋucne.

No upe-ticne sananŋe honerâ kionŋ râecnepo,  
 ehuc Eferaim ecnepe gie bawec;

Juda e ine mâreŋ hehefâuc gie baha  
 Jakobozi mâreŋ babanŋaŋ gie bazejec.

<sup>12</sup> Ŋoŋe tiŋne jujure ukic tienzeŋieŋ,  
 izi manjaunŋe fârine fuame ro nusec enzeŋieŋ.

Wofuŋ wira basac eecnere damenŋ fokacte  
 gie qâricne he sarac enzeŋieŋ,  
 eme fisirâ mume tiŋne juju i hoe iŋucne waha-ŋarezejec.

<sup>13</sup> Ŋoŋe mâreŋ hefâuckehuc hehesicte ukicne râeŋgopieŋ,  
 eme fârine fufua damenŋko eebapa sindanŋe bâfuaeŋgopieŋ,  
 â burecte hândân nâeŋgopieŋ.

Ŋoŋe keretac wiac-ŋeŋic â zikanŋicfâc-ŋeŋic guru sâko  
 jaŋerao roweckehuc jumbiŋ.

<sup>14</sup> Irec ŋicfâc-ŋeŋic jaŋere ŋondenŋko zika fuazejec,  
 â ficsanŋ-ŋeŋic ima bafârenzeŋieŋ,

ine ŋicwofuŋ Salamanzî zika qahuc  
 Betarabe hae ima bawec irec sâcko.

Damenŋ ira nengoc â naru motecfâc-ŋeŋic  
 jaŋe mâmâc henŋaŋ qanŋaŋ-jopakicne.

<sup>15</sup> O Israe kikefuŋ, ŋoŋe sindanŋ-ŋeŋic repicnere  
 iŋuc hâcne fua-ŋarezejec.

Israe ŋicwofuŋ e hae fufurecte  
 biac omae-jâmbânŋeocmu.

#### Anutu e ŋicfâc-ticne qâsôriekicne jaŋere ecneekac

**11** Israe e socqâri juha manŋane erao fowec,  
 ehame ŋokâ-nane e Aigita mârenŋkonec wiracnepe wefuwec.

<sup>2</sup> Eme no wira-jarepe sâc behecnurâ wisembiŋ,  
 jaŋe Baali nemu taha bâzi rike-jarehuc  
 qân qâqâtâc hosâc âsu rike-jare jumbienŋ wâc.

<sup>3</sup> No nahac Eferaim ŋic jaŋe hata rarare fuŋne qazu-jarepo,  
 noni hâcne hâpoc-jopapo;  
 jaŋe ine noni bâpiaŋ-jopapo i kâuc bambiŋ.

<sup>4</sup> No buuructe muczi â manjaunŋe repazi fârec-jopapo,  
 erâ hâpo mickukuc ejarehuc daperâ  
 nânâ jare gumec epo.

<sup>5</sup> Zi ine norao warenŋte takic-jopaekac,  
 irec Aigita mârenŋko risie-bipiehapie  
 Asiria runezi ŋicwofuŋ ejarezejec.

- <sup>6</sup> Țikazi hae-jenĭc sâc gie bahuc  
bûrecĭfcâc-jenĭc nâcĭopazejec,  
ehuc docbapa dânjenĭcte qâcĭopazejec.
- <sup>7</sup> Țicfâc-nane jaje behecnuniĭte manjenĭc domaekac,  
irec hâcne tagi de âsic eniĭte mukicne  
i moczi moc mi qâsua-jarezejec.
- <sup>8</sup> O Eferaim, no wemocko behecguzapo!  
O Israe, no wemocko râpecguzapo!  
No wemocko Adama hae iĭucne hone sunĭĭ egarezapo!  
No wemocko Țeboim hae ecnepo sâc ijaha egarezapo!  
No buroro enarekac â bunane bârunĭkekac hâcne.
- <sup>9</sup> No kimbeĭ sâqocne mi qanĭrepemu,  
â Eferaim go mocwâc mi sipiricĭupemu,  
no ĭic aricne, no Anutu hâcne,  
no Tiri runezi ĭonderĭ-ĭenĭicko ĭukopac,  
no sipiric-ĭopapemurâ mi fâ fisikopac.
- <sup>10</sup> Jaje Wofuĭ bâĭâpeniĭmu,  
eme eki laiĭ ĭucne owackeocmu;  
ĭâmbomac, e owackeme ĭicfâc-ticne jaje  
hâwec mârenĭkonec qarac qarac qahuc fisiniĭmu.
- <sup>11</sup> Jaje Aigita mârenĭkonec wipe iĭucne,  
â Asiria mârenĭkonec hapâ iĭucne  
fâfârehuc fisiniĭmu,  
eme no fic hae-jenĭicko bârisiec-jopapemu,  
Wofuĭte dân iĭuc.

### Eferaim e eeatuc fuĭne fuĭne bâfuaekac

- <sup>12</sup> Eferaim ĭic jaje burec boc enarehuc ĭumbiĭ,  
â Israe kikefuĭ jaje eatucnuhuc râpecnumbiĭ,  
erâ Juda e Anutu erâ-eesanaĭ Tiri rune  
erao wâc mi qohota sanaĭkeekac.

**12** Eferaim e wiac fârimâc irec aĭackeekac,  
â zoaĭ wewefunaonec wiac sisipiricnehec bâĭâpeekac,  
ehuc zoaĭne zoaĭne burec â bâbâzâic bâsokaekac.  
Jaje Asiria jajehec zâzâfic ehuc  
Aigita mârenĭko oliwa wokemaĭ râepie raekac.

- <sup>2</sup> Irec hâcne Wofuĭzi Judaĭic jaje dânko râec-jopaocmu,  
â Jakobo juju bapa-ticnere erâ bâtiĭneocmu,  
ehuc eebapa-ticnere sâcko okacne bazucneocmu.
- <sup>3</sup> E nengocĭte bumaĭko fohuc hahacne biac eatuckewec,  
ĭuku ĭic tâpiriheĭ eme Anutuhec juju gie bapic.
- <sup>4</sup> E aĭelohec juju gie baku sanaĭkewec,  
e kiorâ busâqoc manacneocĭte numcnewec.  
E Anutu Bete haeo bâfuame dân âzâcnewec.

- <sup>5</sup> Wofuŋ e Anutu Tâpiri Qunqasaŋ Wofuŋ,  
zâŋe-ticne Wofuŋ hâcne.
- <sup>6</sup> "Go Anutugezi baficguha risiezemec,  
go manjaunŋ â mumutiŋ dân paŋzâic bajuzemec,  
ehuc damenŋ sâc Anutugere mamananac juzemec."
- <sup>7</sup> Eferaim e furi bapa ŋiczi sigeli burecne moc meticnao badomahuc  
ŋic wiac sâctiri jowac roocte aŋackeekac.
- <sup>8</sup> Ehuc zîŋuc muekac: "Aiŋa, no mafa mâririhec,  
nahacne biŋe wiac bocjaha hure hemârec epo,  
eme wiac fonarekac sasawa irec  
ŋiczi zîŋuc sâcne mi munimŋu:  
'Jâiŋko hotâckeme kiŋnehec ewec.'"
- <sup>9</sup> No Aigita mârenko fuŋkerâ Wofuŋ Anutuge juwarepozi jukopac,  
no hâcne mugarepe qoruc bozeo mocwâc ŋec juc ecmu,  
ine mârâc jaha tutumanŋ damenŋko ehuc jumenŋ irec sâc.
- <sup>10</sup> No porofete dân jazahuc jupo,  
no hâcne manbâwiŋ bocjaha ejarepo,  
erâ porofete jaŋere micko kesaic dân râepe mutaniŋkembîŋ.
- <sup>11</sup> Jaŋe Gileade hao wiac hehesicne ejumbienŋe sipirickenzepienŋ,  
â Giligali hao bulimakao nemu bâzi rike-jare jumbienŋe  
alata wiac-ŋenŋic ima bapie giegaŋko qânâ guruckepie  
ŋeekac irec sâc ezeŋec.
- <sup>12</sup> (Jakobozi Aram mârenko wisewec,  
Israe e ira ŋokacte erâ kiŋaŋ qaqa ewec,  
ŋokacte erâ qowi soŋaŋ juwec hâcne.)
- <sup>13</sup> Eme Wofuŋzi porofete moc ecneme  
eki Israe ŋic Aigita mârenkonec jowac-jopame wefumbîŋ,  
â porofete moc ecneme soŋaŋ-jopahuc juwec.
- <sup>14</sup> Eferaim ŋic jaŋe Wofuŋ bunao bahuc manbâiŋ ecnembîŋ,  
irec mume socte kiŋ fai-ŋenŋicko feocmu;  
ehame Wofuŋ e mimi qaqa ecnembienŋe okacne bazu-jareocmu.

### Eferaim ŋic okacne fua-jareme omaeniŋmu

- 13** Eferaim e dân muwec sâc ŋiczi hâhâwic embîŋ,  
ehuc Israe ŋondenŋko e manacnepie fewec;  
juku ine Baalire kiŋaŋ qahuc kiŋ bahac bâfuarâ hâmowec.
- <sup>2</sup> 3i ine sâqocne giŋkeme giŋ bâfua rahuc  
qân qâqâtâc aenŋi baengopienŋ,  
siliwa-ŋenŋiczi nemuqân basarickeengopienŋ hâcne,  
ine metâ bapa jaŋere gie sasawa.  
Ehuc muengopienŋ: Qân qâqâtâc bâzi rike-jareniŋ,  
â ŋiczi bulimakao qâqâtâc muduc-jopaniŋ!
- <sup>3</sup> Jaŋe iŋuc eengopienŋe furicte hâwenŋ fuaekac,  
me titikuczi furictea fuarâ omaeekac irec sâc enzepienŋ,  
erâ mânâŋzi padi jawa ficne sueme raekac,  
me hosâczi qâunŋko fotâcnerâ omaeekac  
irec sâc jaha omaenŋepienŋ.

- <sup>4</sup> No ine Aigita mâreŋko fuŋkerâ Wofuŋ Anutuge juwarepozi jukopac,  
eme go Anutu furune moc mi manaekic,  
bâbâpiaŋ i no hâcne, moc mi jujâmbâŋkekeac.
- <sup>5</sup> No hâcne mâreŋ sawao  
â mâreŋ kereŋnao hone sonaŋ egarepo.
- <sup>6</sup> Mâc jaŋe ine nânâ mâriri fojareha nâ gapec embiŋ,  
ehuc maŋfefe erâ nore nîkec-jopawec.
- <sup>7</sup> Irec no laioŋ iŋucne ejarezepac,  
â qowi mimicne lepad iŋucne hatao ruc bajarezepac.
- <sup>8</sup> No bea\* nengocnezi motecfâcne rocjopapie momori eekac  
irec sâc erâ kicjopazepac,  
ehuc amec-jenîc kisuc qâsuckerâ  
laioŋ iŋucne erâ nâc jopazepac;  
qowi mimicne jaŋe kisuc qâsuc-jopanze pieŋ hâcne.
- <sup>9</sup> O Israe, no sipiricgupemu,  
ehame mozi moc sâcne baficguocmu?
- <sup>10</sup> Ŋicwofungezi baficguocmu e weni?  
Me fekicnefâcge dâŋgiere baficguniŋmu jaŋe sasawa weni?  
Go jaŋere ziŋuc mumeŋ hâcne:  
“Ŋicwofuŋ â ŋic fekicne râec-jopa-narezemec!”
- <sup>11</sup> No aaricko ŋicwofuŋ râe-garekopac,  
erâ kimbeŋ-nanere mocwâc gowac rokopac.
- <sup>12</sup> Eferaim kiŋ bahac-ticne i râe basanaŋ ekicne fokac,  
â sâqocne-ticne i râe guruc ekicne fokac wâc.
- <sup>13</sup> Eferaim fuazo eme nengocnezi gozi kiwec,  
mâc e motec mutucne, irec dameŋne maickeme  
nengoc bumâŋkonec fuaocte mi manasuweg.
- <sup>14</sup> No riŋjenîc rope hâmoc haeonec wefunze pieŋ,  
me hâmockonec batarac-jopazepac me?  
O hâmoc, go hucge sâqocne i weni?  
O hâmoc hae, go sisipiricge weni?  
Buuruc i norao mocwâc mi fokac.
- <sup>15</sup> Eferaim e opâ ŋoŋondeŋko zamac zamac iŋucne fua biaŋ eocmuo  
ine sifu Wofuŋte mângâŋ zoaŋ wewefunaonec  
â mâreŋ sawaonec fisirâ qame  
opâ nombâŋ-ticne kereŋkeocmu,  
â opâ zâŋe-ticne zickeocmu;  
ehame boreŋ zeŋaŋ-ticne  
â mafa wiac biaŋ-ticne jâoc rofâreocmu.
- <sup>16</sup> Samaria ŋic jaŋe Anutu-jenîc fecnembînte  
kiŋjenîc âsickehuc junze pieŋ.  
Jaŋe zikazi nâc jopazejec,  
qiefâc-jenîc henzaŋ qanzaŋ-jopanze pieŋ,  
â ŋokac kiwechec jaŋe bujenîc sâqezi hefâucke-jarenze pieŋ.

\*Bea i qowi mimicne moc.

Israe ñic jaje Wofun tao risieniñte jazakicne

- 14** O Israe, go Wofun Anutuge erao risiezemec,  
go kiñ bahacgere erâ fâfâcguwec hâcne.
- <sup>2</sup> Ñoje dân 3i bajuhuc Wofun tao risierâ âzâcneniñ:  
“Go sâqocne-nâñec bătâmire-fârec, erâ ehâmo-nârec,  
eme nâñe micbipic-nâñeczi muten bâteñ egarenzepeneñ.
- <sup>3</sup> Asiriazî mi bafic-nâpozejec,  
nâñe becâsic faio rac warec mi enzepeneñ,  
ehuc meqâren-nâñec i 3îñuc mocwâc mi âzâcnenzepeneñ:  
‘Anutu-nâñec’.
- Bekâ mâsiñ jaje gorao aki anonoc bâfuaengopien hâcne.”
- <sup>4</sup> No ine mañrângeñ-jenîc bâuruepemu,  
ehuc buafec jaha mañjaun ejarepemu;  
no kimbeñ-nane bârâriepo hâcne.
- <sup>5</sup> No titikuc iñucne erâ Israe bâgunuckepemu,  
eme 3ariñ iñucne âri qazejec,  
â jâmâzâc iñucne gâtâ sîcneme huzejec.
- <sup>6</sup> Ehame fierâ qaratieme oliwa jâc iñucne biñkerâ domazejec,  
ehuc âsune Lebanon jâckâtere âsu biñ iñucne fizejec.
- <sup>7</sup> Jaje risierâ nore mumucko ñec foc enzepien,  
ehuc padi jacgoñ iñucne fua biñ erâ  
wañte sâc âri qanzeñien,  
ehame âsu-jenîc i Lebanon wañte âsu biñ  
irec sâc fizejec.
- <sup>8</sup> O Eferaim, nemuqân jaje wemo wiac moc egarenîñmu?  
Noni hâcne mana-garehuc jowacgupemu,  
no wetejâc qâricne iñucne erâ domazepac,  
ehame wiac fârine noraonec hâcne rohuc jucmu.
- <sup>9</sup> Mamanahec juekaczi dân zirec fune manazejec,  
â mañfârihec juekaczi mana tarazejec.
- Wofunte hata i tiñne sasawa,  
irec ñic tiñne jaje ira raenggopien,  
qaqatara ñic jaje ine ira fâfâc-jopame waha jopaekac.